



**EIROPAS SAVIENĪBAS
PADOME**

**Briselē, 2014. gada 20. februārī
(OR. en)**

**17874/13
ADD 1**

**PV/CONS 68
AGRI 859
PECHE 626**

PROTOKOLA PROJEKTS

Temats: Eiropas Savienības Padomes (**LAUKSAIMNIECĪBA un
ZIVSAIMNIECĪBA**) **3285.**sanāksme, kas notika Briselē 2013. gada 16. un
17. decembrī

DARBA KĀRTĪBAS PUNKTI PUBLISKAI APSPRIEŠANAI¹

Lappuse

LEGISLATĪVO AKTU APSPRIEŠANA

"A" PUNKTI (dok. 17574/13 + ADD 1)

1. Grozīts priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva par minimālajām prasībām, lai sekmētu darba ņēmēju mobilitāti, uzlabojot papildpensiju tiesību iegūšanu un saglabāšanu [pirmais lasījums] 5
2. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par īpašiem noteikumiem par atbalstu no Eiropas Reģionālās attīstības fonda saistībā ar Eiropas teritoriālās sadarbības mērķi [pirmais lasījums] (LA + P)..... 5
3. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par Kohēzijas fondu un par Padomes Regulas (EK) Nr. 1084/2006 atcelšanu [pirmais lasījums] (LA + P) 6
4. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par Eiropas Reģionālās attīstības fondu un par īpašiem noteikumiem attiecībā uz mērķi "Ieguldījums izaugsmei un nodarbinātībai" un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 1080/2006 [pirmais lasījums] (LA + P) 6
5. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par Eiropas Sociālo fondu un par Padomes Regulas (EK) Nr. 1081/2006 atcelšanu [pirmais lasījums] (LA) 7
6. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1082/2006 par Eiropas teritoriālās sadarbības grupu (ETSG) attiecībā uz šādu grupu izveides un ieviešanas precizēšanu, vienkāršošanu un uzlabošanu [pirmais lasījums] (LA + P)..... 7
7. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko paredz kopīgus noteikumus par Eiropas Reģionālās attīstības fondu, Eiropas Sociālo fondu, Kohēzijas fondu, Eiropas Lauksaimniecības fondu lauku attīstībai un Eiropas Jūrlietu un zivsaimniecības fondu un vispārīgus noteikumus par Eiropas Reģionālās attīstības fondu, Eiropas Sociālo fondu, Kohēzijas fondu un Eiropas Jūrlietu un zivsaimniecības fondu un atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 1083/2006 [pirmais lasījums] (LA + P) 9
8. Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums par Savienības civilās aizsardzības mehānismu [pirmais lasījums] (LA + P)..... 14

¹ Savienības leģislatīvo aktu apspriešana (Līguma par Eiropas Savienību 16. panta 8. punkts), citas publiskas apspriedes un publiskas debātes (Padomes reglamenta 8. pants).

9.	Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar kuru groza Padomes Regulu (EK) Nr. 55/2008, ar ko ievieš autonomās tirdzniecības preferences Moldovas Republikai [pirmais lasījums] (LA) ..	15
10.	Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko izveido programmu "Tiesiskums" laikposmam no 2014. gada līdz 2020. gadam [pirmais lasījums] (LA)	15
11.	Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko izveido programmu "Tiesības, vienlīdzība un pilsonība" laikposmam no 2014. gada līdz 2020. gadam [pirmais lasījums] (LA)	15
12.	Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko groza Regulu (ES) Nr. 99/2013 par Eiropas statistikas programmu 2013.–2017. gadam [pirmais lasījums] (LA)	16
13.	Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fondu (2014–2020) un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 1927/2006 [pirmais lasījums] (LA)	16
14.	Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums, ar ko groza Direktīvu 2003/87/EK, precizējot noteikumus par siltumnīcefekta gāzu emisijas kvotu izsoļu grafiku [pirmais lasījums] (LA + P).....	16
15.	Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko attiecībā uz konkrētu pasākumu pieņemšanas procedūrām groza konkrētas regulas saistībā ar kopējo tirdzniecības politiku (<i>OMNIBUS I</i>) [pirmais lasījums] (LA+P)	18
16.	Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko groza konkrētas kopējās tirdzniecības politikas regulas attiecībā uz pilnvaru deleģēšanu konkrētu pasākumu pieņemšanai (<i>OMNIBUS II</i>) [pirmais lasījums] (LA+P).....	22
17.	Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko izveido noteikumus par lauksaimniekiem paredzētiem tiešajiem maksājumiem, kurus veic saskaņā ar kopējās lauksaimniecības politikas atbalsta shēmām, un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 637/2008 un Padomes Regulu (EK) Nr. 73/2009 [pirmais lasījums] (LA+P)	21
18.	Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 [pirmais lasījums] (LA+P)	24
19.	Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par atbalstu lauku attīstībai no Eiropas Lauksaimniecības fonda lauku attīstībai (ELFLA) un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 1698/2005 [pirmais lasījums] (LA+P)	27
20.	Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu, pārvaldību un uzraudzību un Padomes Regulu (EEK) Nr. 352/78, (EK) Nr. 165/94, (EK) Nr. 2799/98, (EK) Nr. 814/2000, (EK) Nr. 1290/2005 un (EK) Nr. 485/2008 atcelšanu [pirmais lasījums] (LA+P).....	28

21. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko nosaka konkrētus pārejas posma noteikumus par atbalstu lauku attīstībai no Eiropas Lauksaimniecības fonda lauku attīstībai (ELFLA), ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. .../2013 attiecībā uz līdzekļiem un to sadalījumu 2014. gadam un ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 73/2009 un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. .../2013, (ES) Nr. .../2013 un (ES) Nr. .../2013 attiecībā uz to piemērošanu 2014. gadā [pirmais lasījums] (LA+P) 29

"B" PUNKTS (dok. 17569/13)

4. Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par informācijas un veicināšanas pasākumiem attiecībā uz lauksaimniecības produktiem iekšējā tirgū un trešās valstīs [pirmais lasījums] 30

NELEGISLATĪVI JAUTĀJUMI – PIENĒMŠANA

"A" PUNKTI (dok. 17575/13)

1. Padomes Regula par konkrēta atbalsta un kompensāciju noteikšanas pasākumiem attiecībā uz lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju 30
32. Padomes Regula par Eiropas Atomenerģijas kopienas pētniecības un mācību programmu 2014.–2018. gadam, kas papildina pētniecības un inovācijas pamatprogrammu "Apvārsnis 2020" (2014.–2020. gads) 31

*

*

*

LEGISLATĪVO AKTU APSPRIEŠANA

(publiska apspriešana saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 16. panta 8. punktu)

"A" PUNKTI

- 1. Grozīts priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva par minimālajām prasībām, lai sekmētu darba ņēmēju mobilitāti, uzlabojot papildpensiju tiesību iegūšanu un saglabāšanu [pirmais lasījums]**

– politiska vienošanās

17221/13 SOC 1008 PENS 4 ECOFIN 1105 CODEC 2809

+ ADD 1

+ ADD 2

apstiprināts Pastāvīgo pārstāvju komitejā (I) 11.12.2013.

Padome apliecināja savu politisko piekrišanu dokumentā 17221/13 ADD 1 iekļautajam tekstam, lai pieņemtu savu nostāju pirmajā lasījumā (juridiskais pamats – Līguma par Eiropas Savienības darbību 46. pants).

Vācijas paziņojums

"Vācija piekrīt šai Direktīvai. Tomēr jaunais noteikums, kurš ir iekļauts 5. panta 3. punktā saistībā ar dialogu un saskaņā ar kuru bez izņēmuma tiek prasīta darba ņēmēju piekrišana attiecībā uz aroda pensiju tiesību nodrošinājumu, ir nelietderīgs. Ļoti nelielu aroda pensiju tiesību gadījumā šis noteikums rada nesamērīgi lielu birokrātisko slogu, kas nav pamatots ne no darba devēja, ne no darba ņēmēja viedokļa."

- 2. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par īpašiem noteikumiem par atbalstu no Eiropas Reģionālās attīstības fonda saistībā ar Eiropas teritoriālās sadarbības mērķi [pirmais lasījums] (LA + P)**

PE-CONS 81/13 FSTR 89 FC 51 REGIO 177 SOC 643 AGRISTR 91

PECHE 346 CADREFIN 213 CODEC 1916

Padome apstiprināja Eiropas Parlamenta pirmā lasījuma nostājā ietvertos grozījumus un pieņēma attiecīgi grozīto ierosināto aktu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu. (Juridiskais pamats – LESD 178. pants).

Eiropas Parlamenta un Padomes kopīgs paziņojums

par ERAF regulas 6. panta, Eiropas teritoriālās sadarbības regulas 15. panta un Kohēzijas fonda regulas 4. panta piemērošanu

"Eiropas Parlaments un Padome pieņem zināšanai Komisijas sniegto apliecinājumu ES likumdevējiem par to, ka ERAF, Eiropas teritoriālās sadarbības un Kohēzijas fonda regulu izpildes kopīgie rādītāji, kas ir jāiekļauj katras attiecīgās regulas pielikumā, ir pieņemti ilgstoša sagatavošanas procesa rezultātā, piedaloties Komisijas un dalībvalstu izvērtēšanas ekspertiem, un principā tos grozīt nav paredzēts."

3. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par Kohēzijas fondu un par Padomes Regulas (EK) Nr. 1084/2006 atcelšanu [pirmais lasījums] (LA + P)

PE-CONS 82/13 FSTR 90 FC 52 REGIO 178 SOC 646 AGRISTR 92

PECHE 348 CADREFIN 214 CODEC 1918

Padome apstiprināja Eiropas Parlamenta pirmā lasījuma nostājā ietvertos grozījumus un pieņēma attiecīgi grozīto ierosināto aktu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu. (Juridiskais pamats – LESD 177. pants).

Eiropas Parlamenta un Padomes kopīgs paziņojums

par ERAF regulas 6. panta, Eiropas teritoriālās sadarbības regulas 15. panta un Kohēzijas fonda regulas 4. panta piemērošanu

"Eiropas Parlaments un Padome pieņem zināšanai Komisijas sniegto apliecinājumu ES likumdevējiem par to, ka ERAF, Eiropas teritoriālās sadarbības un Kohēzijas fonda regulu izpildes kopīgie rādītāji, kas ir jāiekļauj katras attiecīgās regulas pielikumā, ir pieņemti ilgstoša sagatavošanas procesa rezultātā, piedaloties Komisijas un dalībvalstu izvērtēšanas ekspertiem, un principā tos grozīt nav paredzēts."

4. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par Eiropas Reģionālās attīstības fondu un par īpašiem noteikumiem attiecībā uz mērķi "Ieguldījums izaugsmei un nodarbinātībai" un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 1080/2006 [pirmais lasījums] (LA + P)

PE-CONS 83/13 FSTR 91 FC 53 REGIO 179 SOC 647 AGRISTR 93

PECHE 349 CADREFIN 215 CODEC 1919

+ COR 1

+ COR 2 (mt)

Padome apstiprināja Eiropas Parlamenta pirmā lasījuma nostājā ietvertos grozījumus un pieņēma attiecīgi grozīto ierosināto aktu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu. (Juridiskais pamats – LESD 178. un 349. pants).

Eiropas Parlamenta un Padomes kopīgs paziņojums

par ERAF regulas 6. panta, Eiropas teritoriālās sadarbības regulas 15. panta un Kohēzijas fonda regulas 4. panta piemērošanu

"Eiropas Parlaments un Padome pieņem zināšanai Komisijas sniegto apliecinājumu ES likumdevējiem par to, ka ERAF, Eiropas teritoriālās sadarbības un Kohēzijas fonda regulu izpildes kopīgie rādītāji, kas ir jāiekļauj katras attiecīgās regulas pielikumā, ir pieņemti ilgstoša sagatavošanas procesa rezultātā, piedaloties Komisijas un dalībvalstu izvērtēšanas ekspertiem, un principā tos grozīt nav paredzēts."

Komisijas paziņojums

saistībā ar 11. panta 2. punktam

"Komisija piekrīt Eiropas Parlamenta nosauktajam mērķim vienkāršot valsts atbalsta procedūras attiecībā uz funkcionālo palīdzību, kuru piešķir attālākajos reģionos izveidotajiem uzņēmumiem un kuras uzdevums ir kompensēt papildu izmaksas, kas šādos reģionos rodas to īpašās ekonomiskās un sociālās situācijas dēļ.

Saskaņā ar vispārējo grupu atbrīvojuma regulu, kuras pieņemšana ir paredzēta nākotnē un kuru nesen publicēja Komisijas dienesti, funkcionālo palīdzību, ar ko ir paredzēts kompensēt atsevišķas papildu izmaksas, kas rodas šajos reģionos esošiem līdzekļu saņēmējiem, uzskata par atbilstošu iekšējam tirgum, ja tiek ievēroti šajā regulā minētie nosacījumi, un līdz ar to par šādu palīdzību nebūtu jāsniedz LESD 108. panta 3. punktā minētā informācija. Komisija uzskata, ka šāds risinājums kalpos par pienācīgu pamatu, lai panāktu paredzēto vienkāršojumu, un vienkāršošanas procesā pilnībā ņems vērā visus komentārus, kas tiek saņemti no dalībvalstīm, ar tām apspriežoties, lai regulu pieņemtu 2014. gadā."

5. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par Eiropas Sociālo fondu un par Padomes Regulas (EK) Nr. 1081/2006 atcelšanu [pirmais lasījums] (LA)

PE-CONS 87/13 FSTR 97 SOC 669 REGIO 186 CADREFIN 224 CODEC 1971

Padome apstiprināja Eiropas Parlamenta pirmā lasījuma nostājā ietverto grozījumu un pieņēma attiecīgi grozīto ierosināto aktu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu. (Juridiskais pamats – LESD 164. pants).

6. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1082/2006 par Eiropas teritoriālās sadarbības grupu (ETSG) attiecībā uz šādu grupu izveides un ieviešanas precizēšanu, vienkāršošanu un uzlabošanu [pirmais lasījums] (LA + P)

PE-CONS 84/13 REGIO 184 CADREFIN 222 CODEC 1960

Padome apstiprināja Eiropas Parlamenta pirmā lasījuma nostājā ietvertos grozījumus un pieņēma attiecīgi grozīto ierosināto aktu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu. (Juridiskais pamats – LESD 175. panta trešā daļa, 209. panta 1. punkts un 212. panta 1. punkts).

Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas kopīgie paziņojumi

Saistībā ar izpratnes veicināšanu un ETSG regulas 4. un 4.a pantu

"Eiropas Parlaments, Padome un Komisija vienojas veikt saskaņotākus centienus izpratnes veicināšanai iestāžu starpā un dalībvalstu vidū, lai uzlabotu to iespēju redzamību, ko sniedz ETSG izmantošana, proti, papildu instrumenta izmantošana, kurš ir pieejams teritoriālajai sadarbībai visās Savienības politikas jomās papildu instrumenta izmantošana, kurš ir pieejams teritoriālajai sadarbībai visās Savienības politikas jomās.

Šajā sakarībā Eiropas Parlaments, Padome un Komisija aicina dalībvalstis jo īpaši īstenot atbilstošus koordinācijas un saziņas pasākumus starp valsts iestādēm un dažādu dalībvalstu iestādēm, lai nodrošinātu skaidras, efektīvas un pārredzamas procedūras, ar ko noteiktajos termiņos apstiprina jaunās ETSG."

Saistībā ar ETSG regulas 1. panta 9. punktu

"Eiropas Parlaments, Padome un Komisija vienojas, ka, dalībvalstis, piemērojot grozītās Regulas (ES) Nr. 1082/2006 9. panta 2. punkta i) apakšpunktu un novērtējot ETSG personālam piemērojamus noteikumus, kā ierosināts konvencijas projektā, centīsies apsvērt dažādus pieejamās nodarbinātības kārtības veidus, kurus ETSG iespējams izvēlēties atbilstīgi privāttiesībām vai publiskajām tiesībām.

Ja ETSG darbinieku darba līgumus nosaka privāttiesības, dalībvalstis ņems vērā arī atbilstošos ES tiesību aktus, piemēram, Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 593/2008 (2008. gada 17. jūnijs) par tiesību aktiem, kas piemērojami līgumsaistībām (Roma I), kā arī to citu dalībvalstu atbilstošo judikatūru, kuras pārstāvētas ETSG.

Turklāt Eiropas Parlaments, Padome un Komisija uzskata, ka, ja darba līgumus attiecībā uz ETSG darbiniekiem nosaka publiskās tiesības, tiek piemēroti tās dalībvalsts publisko tiesību noteikumi, kurā atrodas attiecīgā ETSG struktūra. Tomēr var piemērot tās dalībvalsts publisko tiesību noteikumus, kur ETSG ir reģistrēta, attiecībā uz ETSG darbiniekiem, uz kuriem jau attiecas šie noteikumi pirms kļūšanas par ETSG darbiniekiem."

Saistībā ar Reģionu komitejas lomu sakarā ar ETSG platformu

"Eiropas Parlaments, Padome un Komisija atzinīgi vērtē Reģionu komitejas veikto nozīmīgo darbu, vadot ETSG platformu, un aicina Reģionu komiteju nodrošināt gan pašreizējo, gan izveides procesā esošo ETSG darbības uzraudzību, organizēt paraugprakses apmaiņu un noteikt kopīgi risināmus uzdevumus."

7. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko paredz kopīgus noteikumus par Eiropas Reģionālās attīstības fondu, Eiropas Sociālo fondu, Kohēzijas fondu, Eiropas Lauksaimniecības fondu lauku attīstībai un Eiropas Jūrlietu un zivsaimniecības fondu un vispārīgus noteikumus par Eiropas Reģionālās attīstības fondu, Eiropas Sociālo fondu, Kohēzijas fondu un Eiropas Jūrlietu un zivsaimniecības fondu un atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 1083/2006 [pirmais lasījums] (LA + P)

PE-CONS 85/13 FSTR 96 FC 56 REGIO 185 SOC 665 AGRISTR 97

PECHE 364 CADREFIN 223 CODEC 1966

+ COR 1 (it)

Padome apstiprināja Eiropas Parlamenta pirmā lasījuma nostājā ietvertos grozījumus un, Apvienotās Karalistes delegācijai atturoties, pieņēma attiecīgi grozīto ierosināto aktu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu. (Juridiskais pamats – LESD 177. pants).

Padomes un Komisijas kopīgie paziņojumi

Par 67. pantu

"Padome un Komisija ir vienisprātis, ka 67. panta 4. punkts, ar ko ir izslēgta 67. panta 1. punkta b)–d) apakšpunktos izklāstītā vienkāršotu izmaksu piemērošana gadījumos, kad darbība vai projekts, kas ir daļa no darbības, tiek īstenota tikai un vienīgi ar publiskā iepirkuma starpniecību, neliedz iespēju īstenot darbību ar publiskā iepirkuma procedūru, kuru rezultātā atbalsta saņēmējs veic maksājumus līgumslēdzējai pusei, balstoties uz iepriekš noteiktu vienības izmaksu. Padome un Komisija ir vienisprātis, ka izmaksas, ko nosaka un sedz atbalsta saņēmējs, balstoties uz minētajām vienību izmaksām, kuras noteiktas ar publiskā iepirkuma procedūrām, veido atbalsta saņēmēja reālās izmaksas, kas tam radušās ko tas samaksājis saskaņā ar 67. panta 1. punkta a) apakšpunktu."

Par 145. panta 7. punktu

"Padome un Komisija apstiprina, ka KNR 145. panta 7. punkta nolūkā atsauce uz terminu "piemērojamie tiesību akti" saistībā ar būtisku trūkumu izvērtēšanu pārvaldības un kontroles sistēmu efektīvā darbībā ietver šo tiesību aktu interpretācijas, ko veikusi Eiropas Savienības Tiesa, Eiropas Savienības Vispārējā tiesa vai arī Komisija, kas bija piemērojamas dienā, kad Komisijai tika iesniegtas attiecīgās pārvaldības deklarācijas, gada kontroles ziņojumi un revīzijas atzinumi."

Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas kopīgie paziņojumi

par Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 pārskatīšanu saistībā ar apropriāciju pārdali

"Eiropas Parlaments, Padome un Komisija piekrīt Finanšu regulas pārskatīšanā nolūkā saskaņot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 966/2012 ar daudzgadu finanšu shēmu 2014.–2020. gadam iekļaut noteikumus, kas nepieciešami, lai piemērotu vienošanās par izpildes rezerves piešķiršanu un saistībā ar finanšu instrumentu īstenošanu atbilstīgi 39. pantam (MVU iniciatīva) saskaņā ar regulu, ar ko paredz kopīgus noteikumus Eiropas strukturālajiem un investīciju fondiem attiecībā uz šādu apropriāciju pārdali:

- i) apropriāciju, kuras ir piesaistītas programmām attiecībā uz izpildes rezervi un kuru saistības ir atceltas, jo atbilstīgi šajās programmās noteiktajām prioritātēm starpposma mērķi netika sasniegti, un;
- ii) apropriāciju, kuras ir piesaistītas attiecībā uz 39. panta 4. punkta b) apakšpunktā minētajām īpašam nolūkam paredzētajām programmām un kuru saistības ir jāatceļ, jo bija jāpārtrauc dalībvalsts piedalīšanās finanšu instrumentā."

Par 1. pantu

"Ja ir nepieciešami vēl citi pamatoti izņēmumi kopīgos noteikumos, lai ņemtu vērā EZJF un ELFLA īpatnības, Eiropas Parlaments, Padome un Komisija apņemas atļaut šīs atkāpes, tās ar pienācīgu rūpību piemērojot nepieciešamajām izmaiņām Regulā, ar ko nosaka kopīgus noteikumus Eiropas strukturālajiem un investīciju fondiem."

Eiropas Parlamenta un Padomes kopīgs paziņojums

par jebkāda atpakālejoša spēka izslēgšanu attiecībā uz 5. panta 3. punkta piemērošanu

Eiropas Parlaments un Padome ir vienprātīgi, ka:

- piemērojot Regulas, ar ko paredz kopīgus noteikumus Eiropas strukturālajiem un investīciju fondiem, 14. panta 2. punktu, 15. panta 1. punkta c) apakšpunktu un 26. panta 2. punktu, darbības, ko dalībvalstis ir veikušas, lai iesaistītu 5. panta 1. punktā minētos partnerus partnerības nolīguma un 5. panta 2. punktā minēto programmu sagatavošanā, ietver visas darbības, ko dalībvalstis ir praktiski veikušas, neatkarīgi no tā, kad tas ir noticis, kā arī darbības, ko tās ir veikušas dalībvalsts programmu procedūras sagatavošanas posmos pirms minētās regulas stāšanās spēkā un pirms dienas, kad stājās spēkā deleģētais akts par Eiropas rīcības kodeksu, kurš pieņemts saskaņā ar tās pašas regulas 5. panta 3. punktu, ar nosacījumu, ka ir sasniegti minētajā regulā noteiktie mērķi par partnerības principu. Šajā sakarā dalībvalstis atbilstīgi savām valsts un reģionālajām kompetencēm gan par ierosinātā partnerības nolīguma, gan ierosināto programmu projektu saturu lems saskaņā ar attiecīgajiem minētās regulas noteikumiem un konkrētā fonda noteikumiem;

- deleģētajam aktam, ar ko nosaka Eiropas rīcības kodeksu un kas pieņemts saskaņā ar 5. panta 3. punktu, nekādos apstākļos nav nedz tieša, nedz netieša atpakaļejoša spēka, jo īpaši attiecībā uz partnerības nolīguma un programmu apstiprināšanas procedūru, jo ES tiesību aktu mērķis nav Komisijai sniegt tādas pilnvaras, lai tā varētu noraidīt partnerības nolīguma un programmu apstiprināšanu, vienīgi un ekskluzīvi balstoties uz jebkāda veida neatbilstību Eiropas rīcības kodeksam, kas pieņemts saskaņā ar 5. panta 3. punktu;
- Eiropas Parlaments un Padome aicina Komisiju darīt tiem pieejamu deleģētā akta teksta projektu, kas jāpieņem saskaņā ar 5. panta 3. punktu, cik drīz vien iespējams, taču ne vēlāk kā dienā, kad Padome pieņem politisko vienošanos par Regulu, ar ko paredz kopīgus noteikumus Eiropas strukturālajiem un investīciju fondiem, vai dienā, kad par minētās regulas ziņojuma projektu Eiropas Parlaments balso plenārsēdē, atkarībā no tā, kura diena pienāk ātrāk."

Komisijas paziņojumi

Par 123. panta 5. punktu

"Šā panta mērķis ir nodrošināt, ka pastāv garantijas revīzijas iestāžu reālai neatkarībai gadījumos, kad darbības programmas apjoma dēļ pastāv lielāks risks, neapšaubot to revīzijas iestāžu organizatoriskos mehānismus, attiecībā uz kurām 2007.–2013. gada plānošanas periodā gūtā pieredze rāda, ka tās patiešām ir neatkarīgas un uzticamas.

Komisija aktīvi centīsies piemērot Padomes Regulas (EK) Nr. 1083/2006 73. panta 3. punktu un Padomes Regulas Nr. 1198/2006 73. panta 3. punktu, lai gadījumos, kad tā var secināt, ka kritēriji ir izpildīti, tā pēc iespējas ātrāk un līdz 2013. gada beigām varētu informēt dalībvalsti, ka tā principā var uzticēties revīzijas iestādes viedoklim."

Par 22. pantu

1. Komisija uzskata, ka izpildes sistēmas galvenais mērķis ir sekmēt programmu efektīvu izpildi, lai sasniegtu plānotos rezultātus, un ka 6. un 7. punktā paredzētie pasākumi būtu jāpiemēro, pienācīgi ņemot vērā šo mērķi.
2. Ja atbilstīgi 6. punktam Komisija kādai prioritātei ir apturējusi visus starpposma maksājumus vai daļu no tiem, dalībvalsts var turpināt iesniegt maksājumu pieprasījumus saistībā ar prioritāti, lai izvairītos no programmas saistību atcelšanas saskaņā ar 86. pantu.
3. Komisija apstiprina, ka tā piemēros 22. panta 7. punkta noteikumus, lai nebūtu dubultu līdzekļu zaudējumu saistībā ar to, ka nav panākti mērķi, kas attiecas uz līdzekļu nepietiekamu apgūšanu saskaņā ar kādu prioritāti. Ja daļa no programmas saistībām ir atceltas, piemērojot 86.–88. pantu, un tā rezultātā ir samazināts atbalsta apjoms attiecīgajai prioritātei vai ja plānošanas perioda beigās nav iztērēts prioritātei piešķirtais apjoms, izpildes sistēmā paredzētos attiecīgos mērķus proporcionāli pielāgo, lai piemērotu 22. panta 7. punktu."

Attiecībā uz kompromisa tekstu par rādītājiem

"Komisija apstiprina, ka trīs mēnešu laikā pēc attiecīgo regulu pieņemšanas tā sagatavos dokumentus ar norādījumiem par kopīgajiem rādītājiem attiecībā uz ERAF, ESF, Kohēzijas fondu un Eiropas teritoriālo sadarbību, apspriežoties ar attiecīgajiem izvērtēšanas tīkliem, kurus veido izvērtēšanas eksperti no valstīm. Šajos dokumentos ar norādījumiem būs iekļauta katra kopīgā rādītāja definīcija un metodika datu par kopīgajiem rādītājiem vākšanai un ziņošanai."

Par darbību, kuras veic saskaņā ar Kohēzijas politikas 2007.–2013. gada plānošanas perioda darbības programmām, daļēju iekļaušanu 2014.–2020. gada plānošanas periodā

"Atbilstoši vispārējam principam līdz brīdim, kad tiek iesniegti slēgšanas dokumenti, lai ar darbībām saistītos izdevumus deklarētu par attiecināmiem, dalībvalstīm ir jānodrošina, ka visas darbības ir funkcionējošas, proti, tās ir pabeigtas un tiek izmantotas. Tiek atgādināts, ka katra darbība būtu jāatlasa un jāīsteno, lai sekmētu konkrētas programmas un prioritārā virziena mērķu sasniegšanu.

Dalībvalstis ir atbildīgas par katras darbības definēšanu, tostarp attiecībā uz tās tvērumu, mērķiem un rezultātiem. Tas dalībvalstīm nodrošina elastību, kas vajadzīga, lai izvēlētos atbalstam darbības, kuras līdz plānošanas perioda beigām būs funkcionējošas.

Izņēmuma kārtā un attiecīgi pamatotos gadījumos dalībvalstīm var būt nepieciešamība pielāgot atlasītu darbību, kuru nav iespējams pabeigt līdz perioda beigām, paredzot tās īstenošanu pa posmiem divos plānošanas periodos. Komisija apstiprina, ka šī elastība pastāv, ja ir ievēroti nosacījumi, kas noteikti saistībā ar programmu slēgšanu (pamatnostādnes par darbības programmu slēgšanu, kuras pieņemtas atbalsta saņemšanai no Eiropas Reģionālās attīstības fonda, Eiropas Sociālā fonda un Kohēzijas fonda (2007–2013)). Šādā gadījumā minētie divi posmi veido atsevišķas darbības, un katra no tām tiks īstenota saskaņā ar noteikumiem, ko piemēro attiecīgajam plānošanas periodam, taču, lai nodrošinātu darbības funkcionēšanu, katram posmam būtu jānosaka vispārējais mērķis, kas jāsasniedz pēc abu posmu īstenošanas.

Turklāt Komisija var apstiprināt lielu projektu īstenošanu pa posmiem gadījumos, kad paredzamais īstenošanas periods ir garāks par plānošanas periodu, to nosakot vai nu lēmumā par liela projekta apstiprināšanu, vai kādā turpmākā šāda lēmuma grozījumā."

Attiecībā uz 127. pantu par nestatistisku atlasī

"Komisija atzīmē, ka attiecībā uz nestatistisku atlasī 127. panta 1. punktā paredzēts, ka šāda atlase ietver vismaz 5 % no darbībām, attiecībā uz kurām grāmatvedības gadā Komisijai ir iesniegtas izdevumu deklarācijas, un 10 % no izdevumiem, par kuriem Komisijai grāmatvedības gadā ir iesniegta deklarācija. Tā turklāt norāda, ka Komisijas sniegtajās norādēs revīzijas iestādēm 2007.–2013. gada plānošanas periodam par paraugu atlases metodēm norādīts, ka atlases lielumam nestatistiskas atlases gadījumā parasti jābūt ne mazākam par 10 % no darbību kopuma. Komisija uzskata, ka iespēja darbību atlases lielumu samazināt līdz 5 % ietver risku, ka atlase nebūs pietiekami reprezentatīva, un līdz ar to vājinās revīzijas ticamību."

Par vienotām likmēm

"Komisija ņem vērā dalībvalstu stingri pausto vēlmi, lai saskaņā ar Kopīgo noteikumu regulas 61. pantu pēc iespējas drīzāk tiktu noteikti vienotas likmes ienākumu procenti nozarēm vai apakšnozarēm IKT, pētniecības, attīstības un inovācijas, kā arī energoefektivitātes jomā. Lai vienotas likmes varētu noteikt, nepieciešami ticami un reprezentatīvi vēsturiskie dati, kas nodrošinātu stingru pamatu vienotajai likmei un līdz minimumam samazinātu risku, ka tiks piešķirts pārāk liels finansējums. Tāpēc Komisija, negaidot tiesību aktu kopuma pieņemšanu, sagatavos konkursu nolūkā sākt pētījumu, kurā visā ES apkopos un analizēs nepieciešamos datus, un tā plānos un vadīs minēto pētījumu, kā arī no gūtajiem rezultātiem izdarīs secinājumus tā, lai varētu pieņemt deleģētu aktu, ar ko pēc iespējas drīzāk un vēlākais līdz 2015. gada 30. jūnijam nosaka vienotas likmes šīm nozarēm vai apakšnozarēm."

Par 23. pantu

"Komisija apstiprina, ka vēlākais 6 mēnešus pēc Kopīgo noteikumu regulas stāšanās spēkā tā sniegs norādes Komisijas paziņojuma veidā, kurā tiks paskaidrots, kā Komisija paredz piemērot noteikumus KNR 23. pantā par pasākumiem, kas ESI fondu efektivitāti sasaista ar labu ekonomikas pārvaldību. Norādēs jo īpaši tiks ietverti šādi aspekti:

- attiecībā uz 1. punktu jēdziens "pārskatīšana" un "grozījumu" veidi partnerattiecību nolīgumos un programmās, kādus Komisija varētu pieprasīt, kā arī precizējums par to, kas var būt "efektīva rīcība" 6. punkta nozīmē;
- attiecībā uz 6. punktu norāde par to, kādi apstākļi var izraisīt maksājumu apturēšanu, tostarp kritēriji, kas varētu būt svarīgi, nosakot programmas, kuras varētu apturēt, vai nosakot maksājumu apturēšanas apmēru."

Par grozījumu izdarīšanu partnerattiecību nolīgumos un programmās saskaņā ar 23. pantu

"Komisija uzskata, ka, neskarot 23. panta 4. un 5. punkta noteikumus, tā vajadzības gadījumā var sagatavot piezīmes par priekšlikumiem izdarīt grozījumus partnerattiecību nolīgumos un programmās, ko dalībvalstis iesniegušas saskaņā ar 23. panta 4. punktu, jo īpaši, ja tie neatbilst attiecīgo dalībvalstu iepriekš iesniegtajām atbildēm saskaņā ar 23. panta 3. punktu, un jebkurā gadījumā, pamatojoties uz 16. un 30. pantu. Tā uzskata, ka 23. panta 5. punktā noteikto trīs mēnešu termiņu, lai pieņemtu lēmumu par grozījumiem partnerattiecību nolīgumā un attiecīgajās programmās, sāk skaitīt no grozījumu priekšlikumu iesniegšanas saskaņā ar 4. punktu ar nosacījumu, ka minētajos grozījumu priekšlikumos pienācīgi ņemtas vērā visas Komisijas sniegtās piezīmes."

Par to, kā maksājumu maksimālo apjomu ietekmē vienošanās, kuru likumdevēji ir panākuši attiecībā uz izpildes rezervi un priekšfinansējuma līmeņiem

"Komisija uzskata, ka papildu maksājumu apropriācijas, kuras varētu būt nepieciešamas 2014.–2020. gadā sakarā ar izpildes rezerves un priekšfinansējuma izmaiņām, paliek ierobežotas.

Sekām vajadzētu būt administrējamām, ievērojot DFS regulas projektu.

Vispārējā maksājumu līmeņa ikgadējās svārstības, tostarp svārstības, kuru cēlonis ir iepriekš minētās izmaiņas, tiks administrētas, izmantojot maksājumu vispārējo rezervi un īpašos instrumentus, par kuriem panākta vienošanās DFS regulas projektā.

Komisija cieši pārraudzīs situāciju un ar sagatavoto novērtējumu nāks klajā vidusposma pārskata ietvaros."

Eiropas Parlamenta paziņojums **par 5. panta piemērošanu**

"Eiropas Parlaments pieņem zināšanai prezidentvalsts 2012. gada 19. decembrī pēc Pastāvīgo pārstāvju komitejas debatēm nosūtīto informāciju, kurā dalībvalstis norāda, ka attiecībā uz stratēģiskās plānošanas bloku, tostarp 5. pantā noteikto partnerības principu garu un saturu, plānošanas sagatavošanas posmā iespēju robežās paredz ņemt vērā Regulas, ar ko paredz kopīgus noteikumus Eiropas strukturālajiem un investīciju fondiem, projekta principus, kādi tie bija informācijas nosūtīšanas laikā."

Dānijas, Austrijas, Francijas, Vācijas, Nīderlandes, Zviedrijas, Somijas un Apvienotās Karalistes paziņojums

"Dānija, Austrija, Francija, Vācija, Nīderlande, Zviedrija, Somija un Apvienotā Karaliste piekrīt, ka ir ļoti svarīgi, lai palielinājumu maksājumos, ko galīgajā kompromisā par kohēzijas tiesību aktu paketi izraisa grozījumi Padomes vispārējā pieejā attiecībā uz izpildes rezervi un avansiem, varētu pārvaldīt, ievērojot maksājumu robežvērtības, kā Komisija atkārtoti paziņojusi sarunu laikā."

8. Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums par Savienības civilās aizsardzības mehānismu [pirmais lasījums] (LA + P)

– leģislatīvā akta pieņemšana

PE-CONS 97/13 PROCIV 112 JAI 871 COHAFA 106 COCON 45

DEVGEN 252 COTER 126 ENV 908 FIN 613 PESC 1197

CODEC 2225

Padome apstiprināja Eiropas Parlamenta pirmā lasījuma nostājā ietverto grozījumu un, Apvienotās Karalistes delegācijai atturoties un Austrijas un Vācijas delegācijām balsojot pret, pieņēma attiecīgi grozīto ierosināto aktu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu. (Juridiskais pamats – LESD 196. pants).

Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas paziņojums

"Eiropas Parlaments, Padome un Komisija ņem vērā pieeju, kas izmantota 19. panta 4., 5. un 6. punktā un I pielikumā un kas atbilst šā lēmuma specifiskajām iezīmēm, un tā nerada precedentu attiecībā uz pārējiem finanšu instrumentiem."

Komisijas paziņojums

"Neskarot ikgadējo budžeta procedūru, Komisija ir iecerējusi no 2015. gada janvāra Eiropas Parlamentam iesniegt gada ziņojumu par šā lēmuma īstenošanu, tostarp I pielikumā izklāstīto budžeta līdzekļu sadalījumu. Šīs pieejas pamatā ir civilās aizsardzības politikas specifika, un tā nerada precedentu attiecībā uz pārējiem finanšu instrumentiem."

9. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar kuru groza Padomes Regulu (EK) Nr. 55/2008, ar ko ievieš autonomās tirdzniecības preferences Moldovas Republikai [pirmais lasījums] (LA)

PE-CONS 111/13 WTO 265 COEST 332 NIS 68 CODEC 2383

Padome apstiprināja Eiropas Parlamenta pirmā lasījuma nostājā ietvertos grozījumus un pieņēma attiecīgi grozīto ierosināto aktu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu. (Juridiskais pamats – LESD 207. panta 2. punkts).

10. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko izveido programmu "Tiesiskums" laikposmam no 2014. gada līdz 2020. gadam [pirmais lasījums] (LA)

PE-CONS 90/13 JAI 841 CADREFIN 246 DROIPEN 115 COPEN 140 CTS 49
JUSTCIV 205 EJUSTICE 72 JURINFO 34 CORDROGUE 93
CODEC 2152

Padome apstiprināja Eiropas Parlamenta pirmā lasījuma nostājā ietverto grozījumu un pieņēma attiecīgi grozīto ierosināto aktu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu. Saskaņā ar attiecīgajiem protokoliem, kas pievienoti Līgumiem, Dānijas un Apvienotās Karalistes delegācijas balsošanā nepiedalījās. (Juridiskais pamats – LESD 81. panta 1. un 2. punkts, 82. panta 1. punkts un 84. pants).

11. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko izveido programmu "Tiesības, vienlīdzība un pilsonība" laikposmam no 2014. gada līdz 2020. gadam [pirmais lasījums] (LA)

PE-CONS 89/13 JAI 840 CADREFIN 245 FREMP 138 DATAPROTECT 135
CULT 103 SOC 746 CODEC 2148

Padome apstiprināja Eiropas Parlamenta pirmā lasījuma nostājā ietverto grozījumu un pieņēma attiecīgi grozīto ierosināto aktu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu. (Juridiskais pamats – LESD 19. panta 2. punkts, 21. panta 2. punkts, 114., 168., 169. un 197. pants).

12. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko groza Regulu (ES) Nr. 99/2013 par Eiropas statistikas programmu 2013.–2017. gadam [pirmais lasījums] (LA)

PE-CONS 108/13 STATIS 102 ECOFIN 932 CODEC 2379

Padome apstiprināja Eiropas Parlamenta nostāju pirmajā lasījumā un pieņēma ierosināto tiesību aktu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu. (Juridiskais pamats – LESD 338. panta 1. punkts).

13. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fondu (2014–2020) un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 1927/2006 [pirmais lasījums] (LA)

PE-CONS 99/13 SOC 797 ECOFIN 877 FSTR 124 COMPET 715 AGRI 648
CODEC 2241

Padome apstiprināja Eiropas Parlamenta pirmā lasījuma nostājā ietverto grozījumu un, Vācijas un Apvienotās Karalistes delegācijām balsojot pret, pieņēma attiecīgi grozīto ierosināto aktu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu. (Juridiskais pamats: LESD 175. panta trešā daļa, 42. pants un 43. pants).

14. Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums, ar ko groza Direktīvu 2003/87/EK, precizējot noteikumus par siltumnīcefekta gāzu emisijas kvotu izsoļu grafiku (pirmais lasījums) (LA + P)

PE-CONS 114/13 ENV 1050 ENER 512 IND 319 COMPET 807 MI 1003
ECOFIN 1003 TRANS 573 AVIATION 202 CODEC 2523

Padome apstiprināja Eiropas Parlamenta pirmā lasījuma nostājā ietverto grozījumu un, Polijas delegācijai balsojot pret, pieņēma attiecīgi grozīto ierosināto aktu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu. (Juridiskais pamats: LESD 192. panta 1. punkts).

Beļģijas, Dānijas, Igaunijas, Itālijas, Luksemburgas, Nīderlandes, Zviedrijas, Slovēnijas un Apvienotās Karalistes paziņojums

"1. Mēs esam ciešas apņēmības pilni attiecībā uz ES emisijas kvotu tirdzniecības sistēmu (ETS), kurai ir centrāla nozīme ES klimata pārmaiņu politikā un ieguldījumu politikā, kas vērsta uz zemām oglekļa emisijām, – gan līdz 2020. gadam, gan arī krietni tālākā nākotnē.

2. Tomēr mums joprojām ir nopietnas bažas par to, ka ETS pašreizējais modelis nespēj sniegt nepieciešamos cenu signālus, lai stimulētu ieguldījumus, kas vērsti uz zemām oglekļa emisijām, kuri šobrīd ir vajadzīgi sakarā ar ievērojamo nelīdzsvarotību starp pieprasījumu un piedāvājumu ETS sistēmā pēdējo gadu laikā, kā rezultātā CO₂ emisiju cena ir kļuvusi ļoti zema. Minētās problēmas arī apdraud uzticību CO₂ emisiju tirgum kā viselastīgākajam un izmaksu ziņā efektīvākajam līdzeklim emisiju samazinājuma panākšanai.
3. Apjomu koncentrēšana perioda beigās (*backloading*) ir pirmais solis, lai nodrošinātu īstermiņa risinājumu, kamēr nav īstenotas ES ETS strukturālās reformas. Tomēr steidzami nepieciešams no jauna pievērsties pamatīgākiem pasākumiem sistēmas stiprināšanai. Mēs tagad mudinām Komisiju vēlākais līdz gada beigām izvirzīt priekšlikumus, lai veiktu pienācīgas ES ETS strukturālās reformas nolūkā sniegt ieguldītājiem skaidru signālu par Eiropas centieni nopietnību attiecībā uz zemu oglekļa emisiju līmeni pēc 2020. gada un lai stimulētu uz zemu oglekļa emisiju līmeni vērstus ieguldījumus un izmaksu ziņā visefektīvāko emisiju samazinājumu."

Polijas paziņojums

"Mēs uzskatām, ka nav nepieciešama nekāda iejaukšanās ES ETS, jo ES ETS, domājams, ir tirgus mehānisms, – tas noteikti neradītu izmaksu ziņā visefektīvāko emisiju samazinājumu.

Politiskas un juridiskas darbības, kas vērstas uz kvotu skaita pagaidu samazinājumu sistēmā, uz laiku var paaugstināt to cenu, bet tam pavisam noteikti būs nelabvēlīga ietekme uz sistēmas uzticamību un paredzamību, mazinot tās dalībnieku uzticēšanos.

Priekšlikumi politiski iejaukties ES ETS tirgū varētu patiesībā būt uztverami kā skaidrs signāls, ka tirgus ir nestabils, tādējādi nozarē negatīvi ietekmējot lēmumus par ieguldījumiem. *Ad hoc* risinājumi, ar kuriem tiek mainīti noteikumi procesa gaitā, kaitē tirgus uzticamībai un var pat izraisīt vispasaules emisiju līmeņa paaugstināšanos sakarā ar oglekļa emisiju pārvirzi.

Turklāt problēma rodas tad, kad iepriekš no tirgus izņemtas kvotas vēlāk tiek no jauna ieviestas tirgū. Šāda rīcība nemainīs situāciju tirgū, izņemot to, ka īstermiņā palielināsies svārstīgums.

Pašreizējais priekšlikums dos Komisijai tiesības iejaukties tirgū, kurā tai vajadzētu būt tikai regulatoram. Tas ir bīstams precedents, kas varētu mainīt ETS tirgus raksturu un apdraudēt sistēmas mērķu īstenošanu izmaksu ziņā efektīvā veidā.

Nemot vērā minēto, Polija nevar atbalstīt priekšlikumu un balsos pret tā pieņemšanu."

15. Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko attiecībā uz konkrētu pasākumu pieņemšanas procedūrām groza konkrētas regulas saistībā ar kopējo tirdzniecības politiku (*OMNIBUS I*) [pirmais lasījums] (LA+P)

- paziņojumi
 - = vienošanās iekļaut paziņojumus Padomes protokolā
 - = lēmums publicēt paziņojumus *Oficiālajā Vēstnesī*
17823/13 CODEC 2970 COMER 291 WTO 349 COWEB 186
USA 68 ACP 215 COEST 406 NIS 86 SPG 23 UD 335
+ ADD 1
- apstiprināts Pastāvīgo pārstāvju komitejā (II), 16.12.2013.

Padome (Ekonomika un finanses) 3271. sanāksmē 2013. gada 15. novembrī pieņēma savu nostāju pirmajā lasījumā, kas izklāstīta dokumentā 13283/13 + ADD 1. Būtiskas kļūdas dēļ minētajā sanāksmē paziņojumi protokolā netika iekļauti.

Padome vienojās šajā protokolā iekļaut dokumentā 17823/13 ADD 1 izklāstītos paziņojumus un nolēma tos publicēt *Oficiālajā Vēstnesī* kopā ar pieņemto Regulas tekstu.

Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas kopīgs paziņojums saistībā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 15. panta 6. punktu un Regulas (EK) Nr. 597/2009 25. panta 6. punktu

"Eiropas Parlaments, Padome un Komisija uzskata, ka Regulas (EK) Nr. 1225/2009 15. panta 6. punkta un Regulas (EK) Nr. 597/2009 25. panta 6. punkta iekļaušana ir pamatota, tikai balstoties uz minēto regulu konkrētajām īpašībām, pirms tās tiek grozītas ar šo regulu. Līdz ar to tāda noteikuma kā minētie panti iekļaušana ir izņēmuma gadījums attiecībā uz abām minētajām regulām un nerada precedentu turpmākās likumdošanas sagatavošanai.

Skaidrības labad Eiropas Parlaments, Padome un Komisija uzskata, ka ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 15. panta 6. punktu un Regulas (EK) Nr. 597/2009 25. panta 6. punktu neievieš lēmumu pieņemšanas procedūras, kas atšķiras no tām, kas paredzētas Regulā (ES) Nr. 182/2011 vai kas tās papildina."

Padomes paziņojums

par Regulas (ES) Nr. 182/2011 3. panta 4. punkta un 6. panta 2. punkta piemērošanu saistībā ar antidempinga un kompensācijas maksājumu procedūrām saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1225/2009 un Regulu (EK) Nr. 597/2009

"Ja dalībvalsts ierosina grozījumu attiecībā uz projektiem antidempinga vai kompensācijas maksājuma pasākumiem, kas paredzēti Regulās (EK) Nr. 1225/2009 un (EK) Nr. 597/2009 ("pamatregulas") saskaņā ar 3. panta 4. punktu vai 6. panta 2. punktu Regulā (ES) Nr. 182/2011, tā:

- a) nodrošina, ka grozījums tiek ierosināts savlaicīgi, ievērojot pamatregulas termiņus un atspoguļojot vajadzību Komisijai dot pietiekoši daudz laika jebkādas vajadzīgās atklāšanas procedūras sākšanai un priekšlikuma pienācīgai izskatīšanai, un vajadzību komitejai izskatīt jebkādu ierosināto grozīto pasākuma projektu;
- b) nodrošina, ka ierosinātais grozījums atbilst pamatregulai, kā to skaidro Eiropas Savienības Tiesa, un attiecīgām starptautiskām saistībām;
- c) iesniedz rakstisku pamatojumu, kurā ir norādīts vismaz tas, kā ierosinātais grozījums ir saistīts ar pamatregulu un ar izmeklēšanā atklātajiem faktiem, bet var ietvert arī tādus citus papildu argumentus, ko dalībvalsts, kas ierosina grozījumu, uzskata par piemērotiem."

Komisijas paziņojumi

Saistībā ar antidempinga un kompensācijas maksājumu procedūrām saskaņā ar Regulām (EK) Nr. 1225/2009 un (EK) Nr. 597/2009

"Komisija atzīst, cik svarīgi ir, lai dalībvalstis saņemtu informāciju, kā paredzēts Regulā (EK) Nr. 1225/2009 un Regulā (EK) Nr. 597/2009 ("pamatregulas"), lai tās varētu piedalīties apzinātu lēmumu pieņemšanā, un tā rīkosies, lai minēto mērķi panāktu.

* * *

Lai izvairītos no neskaidrībām, Komisija saprot, ka 8. panta 5. punktā Regulā (ES) Nr. 182/2011 minētā atsauce uz konsultācijām nozīmē to, ka, izņemot steidzamus gadījumus, Komisijai jācenšas noskaidrot dalībvalstu viedokļus, pirms tiek pieņemti pagaidu antidempinga vai kompensācijas maksājumi.

* * *

Komisija nodrošinās, ka tā efektīvi pārvalda visus Regulā (EK) Nr. 1225/2009 un Regulā (EK) Nr. 597/2009 paredzētos antidempinga un kompensācijas maksājumu procedūru aspektus, tostarp nodrošinot dalībvalstīm iespēju ierosināt grozījumus, lai pamatregulās noteiktie laika posmi un pienākumi pret ieinteresētajām personām tiktu ievēroti un lai galīgi noteiktie pasākumi atbilstu izmeklēšanā atklātajiem faktiem un pamatregulām, kā to skaidro Eiropas Savienības Tiesa, un saskaņā ar Savienības starptautiskajām saistībām."

Par kodifikāciju

"Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. .../2013, ar ko attiecībā uz konkrētu pasākumu pieņemšanas procedūrām groza konkrētas regulas saistībā ar kopējo tirdzniecības politiku, un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. .../ 2013, ar ko attiecībā uz deleģēšanas un īstenošanas pilnvaru piešķiršanu konkrētu pasākumu pieņemšanai groza konkrētas regulas saistībā ar kopējo tirdzniecības politiku, pieņemšana ietvers būtisku skaitu grozījumu attiecīgajos aktos. Lai uzlabotu attiecīgo aktu skaidrību, Komisija ierosinās aktus kodificēt pēc iespējas drīz pēc tam, kad abas šīs regulas būs pieņemtas, un vēlākais līdz 2014. gada 1. jūnijam."

Par deleģētajiem aktiem

"Saistībā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. .../ 2013, ar ko attiecībā uz konkrētu pasākumu pieņemšanas procedūrām groza konkrētas regulas saistībā ar kopējo tirdzniecības politiku, un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. .../2013, ar ko attiecībā uz deleģēšanas un īstenošanas pilnvaru piešķiršanu konkrētu pasākumu pieņemšanai groza konkrētas regulas saistībā ar kopējo tirdzniecības politiku, Komisija atgādina par saistībām, ko tā uzņēmusies Pamatnolīguma par Eiropas Parlamenta un Eiropas Komisijas attiecībām 15. punktā, proti, sniegt Parlamentam pilnīgu informāciju un dokumentāciju par sanāksmēm ar valstu ekspertiem saistībā ar tās darbu deleģēto aktu sagatavošanā."

16. Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko groza konkrētas kopējās tirdzniecības politikas regulas attiecībā uz pilnvaru deleģēšanu konkrētu pasākumu pieņemšanai (*OMNIBUS II*) [pirmais lasījums] (LA+P)

- paziņojumi
 - = vienošanās iekļaut paziņojumus Padomes protokolā
 - = lēmums publicēt paziņojumus *Oficiālajā Vēstnesī*
17825/13 CODEC 2971 COMER 292 WTO 350 COWEB 187
USA 69 ACP 216 COEST 407 NIS 87 SPG 24
UD 336 STIS 6 DEVGEN 346 SAN 526
+ADD 1
apstiprināts Pastāvīgo pārstāvju komitejā (II), 16.12.2013.

Padome (Ekonomika un finanses) 3271. sanāksmē 2013. gada 15. novembrī pieņēma savu nostāju pirmajā lasījumā, kas izklāstīta dokumentā 13284/13 + ADD 1. Būtiskas kļūdas dēļ minētajā sanāksmē paziņojumi protokolā netika iekļauti.

Padome vienojās šajā protokolā iekļaut dokumentā 17825/13 ADD 1 izklāstītos paziņojumus un nolēma tos publicēt *Oficiālajā Vēstnesī* kopā ar pieņemto Regulas tekstu.

Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas kopīgs paziņojums par Regulu (EEK) Nr. 3030/93 un Regulu (EK) Nr. 517/94

"Jāatzīmē, ka procedūras, kas paredzētas Regulas (EEK) Nr. 3030/93 2. panta 6. punktā, 6. panta 2. punktā, 8. un 10. pantā, 13. panta 3. punktā, 15. panta 3., 4. un 5. punktā un 19. pantā, IV pielikuma 4. panta 3. punktā un VII pielikuma 2. pantā un 3. panta 1. un 3. punktā un Regulas (EK) Nr. 517/94 3. panta 3. punktā, 5. panta 2. punktā, 12. panta 3. punktā un 13. un 28. pantā, tiek pārveidotas par deleģēto aktu pieņemšanas procedūrām. Jāatzīmē, ka daži no minētajiem pantiem attiecas uz lēmumu pieņemšanas procedūrām aizsardzības pasākumu pieņemšanai tirdzniecības aizsardzības jomā.

Eiropas Parlaments, Padome un Komisija uzskata, ka aizsardzības pasākumi ir jāuzskata par īstenošanas pasākumiem. Ārkārtas gadījumā konkrētajās iepriekš minētajās spēkā esošās regulās pasākumi ir deleģēto aktu veidā, jo aizsardzības pasākumi tiek ieviesti, grozot attiecīgos pamatregulu pielikumus. Tas izriet no īpašās struktūras, kas ir raksturīga minētajām spēkā esošajām regulām, un ko līdz ar to neizmantos kā precedentu turpmāko tirdzniecības aizsardzības instrumentu un citu aizsardzības pasākumu sagatavošanai."

Komisijas paziņojumi

Par kodifikāciju

"Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. .../2013, ar ko attiecībā uz konkrētu pasākumu pieņemšanas procedūrām groza konkrētas regulas saistībā ar kopējo tirdzniecības politiku, un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. .../2013, ar ko attiecībā uz deleģēšanas un īstenošanas pilnvaru piešķiršanu konkrētu pasākumu pieņemšanai groza konkrētas regulas saistībā ar kopējo tirdzniecības politiku, pieņemšana ietvers ievērojamu skaitu grozījumu attiecīgajos aktos. Lai uzlabotu attiecīgo aktu skaidrību, Komisija ierosinās aktus kodificēt pēc iespējas drīz pēc tam, kad abas šīs regulas būs pieņemtas, un vēlākais līdz 2014. gada 1. jūnijam."

Par deleģētajiem aktiem

"Saistībā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. .../2013, ar ko attiecībā uz konkrētu pasākumu pieņemšanas procedūrām groza konkrētas regulas saistībā ar kopējo tirdzniecības politiku, un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. .../2013, ar ko attiecībā uz deleģēšanas un īstenošanas pilnvaru piešķiršanu konkrētu pasākumu pieņemšanai groza konkrētas regulas saistībā ar kopējo tirdzniecības politiku, Komisija atgādina par saistībām, ko tā uzņēmusies Pamatnolīguma par Eiropas Parlamenta un Eiropas Komisijas attiecībām 15. punktā, proti, sniegt Parlamentam pilnīgu informāciju un dokumentāciju par sanāksmēm ar valstu ekspertiem saistībā ar tās darbu deleģēto aktu sagatavošanā."

17. **Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko izveido noteikumus par lauksaimniekiem paredzētiem tiešajiem maksājumiem, kurus veic saskaņā ar kopējās lauksaimniecības politikas atbalsta shēmām, un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 637/2008 un Padomes Regulu (EK) Nr. 73/2009 [pirmais lasījums] (LA+P)**
PE-CONS 95/13 AGRI 637 AGRIFIN 154 CODEC 2209
+ COR 1 (da)

Padome apstiprināja Eiropas Parlamenta pirmā lasījuma nostājā ietvertu grozījumu un pieņēma attiecīgi grozīto ierosināto aktu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu. (Juridiskais pamats: LESD 42. pants un 43. panta 2. punkts).

Komisijas paziņojumi

Par tiešo maksājumu regulas 9. panta 2. punktu

"Tiešo maksājumu regulas projekta 9. panta 2. punkts neliedz lauksaimniekam izīrēt ēku vai ēkas, vai to daļas trešām pusēm vai turēt savā īpašumā staļļus, ar noteikumu, ka minētās darbības nav lauksaimnieka galvenā nodarbošanās."

Par saistīto atbalstu

"Attiecībā uz lauksaimniecības produktiem, jo īpaši tādiem produktiem, kas nav tiesīgi saņemt saistīto atbalstu saskaņā ar Tiešo maksājumu regulas 38.°panta 1. punktu, Komisija stingri novēro minēto produktu tirgu attīstību, un nopietnas tirgus krīzes gadījumā tā var izmantot jebkādas atbilstīgus pasākumus, kuri ir tās rīcībā, lai uzlabotu tirgus stāvokli."

Attiecībā uz klauzulu par atzinuma nesniegšanu

"Komisija uzsver, ka sistemātiski izmantot Regulas Nr. 182/2011 (OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.) 5. panta 4. punkta otrās daļas b) apakšpunktu ir pretrunā minētās regulas burtam un garam. Šī norma jāizmanto tikai tad, ja ir konkrēta vajadzība atkāpties no pamatprincipa, saskaņā ar kuru Komisija tad, ja atzinums nav sniegts, var pieņemt īstenošanas akta projektu. Tā kā 5. panta 4. punkta otrās daļas b) apakšpunkta izmantošana ir atkāpšanās no 5. panta 4. punktā paredzētā vispārīgā noteikuma, to nevar vienkārši uzskatīt par likumdevēja "rīcības brīvību"; tas ir jāinterpretē šauri, un tāvad tā izmantošana ir jāpamato."

Padomes paziņojums

attiecībā uz Regulas (ES) Nr. 182/2011 par komiteju procedūru 5. panta 4. punkta otrās daļas b) apakšpunktu

"Ņemot vērā Komisijas paziņojumu attiecībā uz tā saukto klauzulu par *atzinuma nesniegšanu*, Padome atkārtoti uzsver, ka Regulas 182/2011 par komiteju procedūru 5. panta 4. punkta otrās daļas b) apakšpunkts nav vispārīgā noteikuma izņēmums un nav bijis kā tāds paredzēts.

Likumdevēja ziņā ir pamataktā, kā arī ņemot vērā katra gadījuma īpašās iezīmes, noteikt, vai izmantot iespēju, kas piedāvāta 5. panta 4. punkta otrās daļas b) apakšpunktā, tādējādi novēršot to, ka Komisija pieņem īstenošanas akta projektu, ja komiteja nav iesniegusi atzinumu. Nevienš juridisks apsvērums neierobežo tiesības izmantot šo iespēju. Atšķirībā no citiem Regulas par komiteju procedūru noteikumiem regulas 5. panta 4. punktā nav prasīts nekāds īpašs pamatojums šādai izvēlei."

Polijas paziņojums

par saistītā atbalsta darbības jomu

"Saistībā ar diskusijām Lauksaimniecības un zivsaimniecības padomē Polija ir pastāvīgi norādījusi, ka ir jāpaplašina tiešā atbalsta regulas projekta 38. panta noteikumu darbības joma. Polija uzskata, ka nozaru sarakstam būtu jāpievieno tās nozares, kuras pašlaik tiek atbalstītas saskaņā ar Padomes Regulas 73/2009 68. pantu. Šajā sarakstā vajadzētu jo īpaši iekļaut nozares, kuras ir sevišķi nozīmīgas ekonomiski un ekoloģiski vājos reģionos, tostarp darbietilpīgus ražošanas veidus, tādus kā tabakas ražošana, kas ir nozīmīgi lauku reģionu darba tirgū un svarīgi, lai īstenotu vienu no stratēģijas "Eiropa 2020" mērķiem."

Rumānijas un Latvijas kopīgs paziņojums un lūgums

"Viens no pašreizējās KLP reformas galvenajiem mērķiem bija sistēma, kurā tiešie maksājumi būtu sadalīti taisnīgāk un ar kuru visas dalībvalstis, kurās tiešie maksājumi par hektāru nesasniedz 90 % no Eiropas vidējā rādītāja, nākamajā laikposmā varētu par vienu trešo daļu samazināt starpību starp tiešo maksājumu apjomu, ko tās saņem pašlaik, un 90 % no ES vidējā rādītāja, un lai visas dalībvalstis panāktu vismaz EUR 196 par hektāru līdz 2020. gadam, kā Eiropadome vienojās 2013. gada 8. februārī.

Pamatojoties uz šo vispārpieņemto principu par tiešo maksājumu taisnīgāku sadali, Rumānija un Latvija atbalsta reformu un piekrīt panāktajam kompromisam. Ar šādu kompromisu būtu jānodrošina, ka Rumānija un Latvija 2019. un 2020. gadā saņemtu tādu valsts finansējumu, kas būtu pietiekams, lai sasniegtu tiešos maksājumus, kuri atbilstu vismaz EUR 196 par hektāru. Tomēr ar pašreizējo regulas projektu princips, par kuru Eiropadome vienojās 2013. gada 8. februārī, netiek pilnībā garantēts. Rezultātā Rumānijai un Latvijai tiešo maksājumu finansējuma maksimālais apjoms 2019. kalendārajā gadā un nākamajā gadā ir noteikts zemāks, un attiecībā uz tiešajiem maksājumiem Rumānijai ir paredzēts samazinājums par vairāk nekā EUR 4 miljoniem, bet Latvijai – par gandrīz EUR 700 tūkstošiem.

Rumānija un Latvija šajā sakarā ir vērsušās pie Komisijas, un tās ir saņēmušas pozitīvu reakciju attiecībā uz savu lūgumu pārskatīt piešķirumus 2019. un 2020. gadam ar mērķi tos palielināt, lai pilnībā transponētu Eiropadomes 2013. gada 8. februāra secinājumus. Attiecīgi būtu jāgroza jaunās Tiešo maksājumu regulas II un III pielikums. Tādēļ ātri būtu jāpieņem lēmums nākamās Ministru padomes sanāksmes līmenī.

Mēs patiešām ceram, ka šis tehniskais pielāgojums tiks ņemts vērā, lai pilnībā transponētu un īstenotu Eiropadomes lēmumus attiecībā uz tiešo maksājumu maksimālajiem apjomiem Rumānijai un Latvijai. Pretējā gadījumā Rumānijas un Latvijas lauksaimnieki tiktu diskriminēti divkārt, proti, tādēļ, ka to tiešo maksājumu apjoms joprojām ir viszemākais Eiropas Savienībā, kā arī tādēļ, ka netiek ievēroti Padomes secinājumi par daudzgadu finanšu shēmu."

18. **Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 [pirmais lasījums] (LA+P)**
PE-CONS 96/13 AGRI 638 AGRIFIN 155 AGRIORG 128 CODEC 2211

Padome apstiprināja Eiropas Parlamenta pirmā lasījuma nostājā ietverto grozījumu un, Apvienotās Karalistes delegācijai atturoties un Vācijas delegācijai balsojot pret, pieņēma attiecīgi grozīto ierosināto aktu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu. (Juridiskais pamats: LESD 42. pants un 43. panta 2. punkts).

Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas kopīgs paziņojums
par Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 43. panta 3. punktu

"Sarunu rezultātā panāktā vienošanās par Līguma par Eiropas Savienības darbību 43. panta 3. punkta piemērošanu ir daļa no kopējā kompromisa par esošās KLP reformu, un tā neskar nedz nostāju, ko katra iestāde ir pieņēmusi attiecībā uz minētā noteikuma darbības jomu, nedz arī turpmāku šā jautājuma risināšanu, jo īpaši ja tas saistīts ar jaunu Eiropas Savienības Tiesas judikatūru."

Padomes paziņojums
par Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 43. panta 3. punktu

"Ņemot vērā rezultātus, kas gūti sarunās par KLP 2013. gada jūnija dialogā, Padome apstiprina, ka tās lēmums par to, lai jautājumi, uz kuriem attiecas LESD 43. panta 3. punkts, tiktu iekļauti Vienotas TKO regulas darbības jomā, bija domāts vienīgi kompromisa panākšanai minētā dialoga ārkārtas apstākļos. Attiecīgi tas neskar nostāju, ko Padome turpinās ieņemt nākotnē, aizstāvot prerogatīvas, kas tai piešķirtas ar Lisabonas līgumu."

Komisijas paziņojumi

Par tirdzniecības standartiem (saistīts ar 75. panta 1. punktu)

"Komisija skaidri apzinās, cik delikāts ir jautājums par tirdzniecības standartu paplašināšanu, attiecinot tos uz nozarēm vai produktiem, kuriem pašreiz šos noteikumus saskaņā ar Vienotas TKO regulu nepiemēro.

Tirdzniecības standartus vajadzētu piemērot vienīgi tām nozarēm, kurās ir nepārprotami skaidras patērētāju gaidas un ja ir vajadzība uzlabot konkrētu produktu ražošanas un tirdzniecības ekonomiskos apstākļus, kā arī šo produktu kvalitāti, vai lai ņemtu vērā tehnisko attīstību vai vajadzību pēc produkta inovācijas. Ar minētajiem standartiem arī vajadzētu izvairīties no administratīvā sloga, tiem vajadzētu būt vienkārši saprotamiem patērētājiem un tiem būtu jāpalīdz ražotājiem viegli informēt par savu produktu īpašībām un iezīmēm.

Komisija ņems vērā visus pienācīgi pamatotus lūgumus no iestādēm vai reprezentatīvas organizācijas, kā arī starptautisku struktūru ieteikumus, taču, pirms tā izmantos savas pilnvaras iekļaut jaunus produktus vai nozares 75. panta 2. punktā, tai būs rūpīgi jāizvērtē attiecīgās nozares īpatnības un jāiesniedz ziņojums Eiropas Parlamentam un Padomei, jo īpaši izvērtējot patērētāju vajadzības, tirgus dalībniekiem radītās izmaksas un administratīvos slogus, tostarp ietekmi uz iekšējo tirgu un starptautisko tirdzniecību, kā arī ražotājiem un gala patērētājiem sniegtos ieguvumus."

Attiecībā uz cukuru

"Lai tiektos panākt līdzsvarotu tirgu un sekmīgu cukura piegādi Savienības tirgū atlikušajā cukura kvotu periodā, Komisija, piemērojot pagaidu tirgus pārvaldības mehānismu, kas paredzēts Vienotas TKO regulas 131. pantā, ņems vērā gan Savienības cukurbiešu audzētāju, gan niedru jēlcukura rafinēšanas uzņēmumu intereses."

Attiecībā uz Eiropas instrumentu cenu uzraudzībai

"Komisija atzīst, cik svarīgi ir apkopot un izplatīt pieejamos datus par cenu attīstību dažādos pārtikas produktu piegādes ķēdes posmos. Šajā sakarā Komisija ir izstrādājusi instrumentu pārtikas produktu cenu uzraudzībai, kas balstās uz apvienotajiem ar pārtiku saistītajiem cenu indeksa datiem, ko apkopo valstu statistikas dienestī. Šā instrumenta mērķis ir apkopot un darīt pieejamu informāciju par cenu attīstību visā pārtikas produktu piegādes ķēdē, un tas ļauj salīdzināt cenu attīstību attiecīgiem pārtikas produktiem, pārtikas ražošanas nozarēs un attiecīgiem patērētāju produktiem. Šo instrumentu nemitīgi pilnveido, un tā mērķis būs paplašināt pārtikas produktu piegādes ķēdes aptverto produktu klāstu un kopumā apmierināt lauksaimnieku un patērētāju vajadzību pēc lielākas pārredzamības un pārtikas cenu veidošanas. Komisija regulāri ziņos Eiropas Parlamentam un Padomei par Eiropas instrumenta cenu uzraudzībai darbībām un tā pētījumu rezultātiem."

Attiecībā uz klauzulu par atzinuma nesniegšanu

"Komisija uzsver, ka sistemātiski izmantot Regulas (ES) Nr. 182/2011 (OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.) 5. panta 4. punkta otrās daļas b) apakšpunktu ir pretrunā minētās regulas burtam un garam. Šī norma jāizmanto tikai tad, ja ir konkrēta vajadzība atkāpties no pamatprincipa, saskaņā ar kuru Komisija tad, ja atzinums nav sniegts, var pieņemt īstenošanas akta projektu. Tā kā 5. panta 4. punkta otrās daļas b) apakšpunkta izmantošana ir atkāpšanās no 5. panta 4. punktā paredzētā vispārīgā noteikuma, to nevar vienkārši uzskatīt par likumdevēja "rīcības brīvību"; tas ir jāinterpretē šauri, un tāpēc tā izmantošana ir jāpamato."

Padomes paziņojums

attiecībā uz Regulas (ES) Nr. 182/2011 par komiteju procedūru 5. panta 4. punkta otrās daļas b) apakšpunktu

"Ņemot vērā Komisijas paziņojumu attiecībā uz tā saukto klauzulu par *atzinuma nesniegšanu*, Padome atkārtoti uzsver, ka Regulas 182/2011 par komiteju procedūru 5. panta 4. punkta otrās daļas b) apakšpunkts nav vispārīgā noteikuma izņēmums un nav bijis kā tāds paredzēts."

Likumdevēja ziņā ir pamataktā, kā arī ņemot vērā katra gadījuma īpašās iezīmes, noteikt, vai izmantot iespēju, kas piedāvāta 5. panta 4. punkta otrās daļas b) apakšpunktā, tādējādi novēršot to, ka Komisija pieņem īstenošanas akta projektu, ja komiteja nav iesniegusi atzinumu. Neviena juridisks apsvērums neierobežo tiesības izmantot šo iespēju. Atšķirībā no citiem Regulas par komiteju procedūru noteikumiem regulas 5. panta 4. punktā nav prasīts nekāds īpašs pamatojums šādai izvēlei."

Itālijas paziņojumi

"Itālija uzskata, ka ar Vienotas TKO regulas 113.e panta 2. punkta tekstu tiek atļauts, ka konsultēšanās, lai noslēgtu vienošanos starp pusēm, var notikt arī ar cūku audzētāju pārstāvjiem."

"Itālija uzskata, ka Vienotas TKO regulas 45. panta 1. punkta a) apakšpunktā izklāstītie noteikumi neizslēdz vīna ražotājus no noteikumiem, kuri izklāstīti Regulā (EK) Nr. 3/2008."

Grieķijas paziņojums **attiecībā uz stādīšanas tiesībām**

"Pēc diskusijām Padomē par ES vīna dārzu stādīšanas shēmu Grieķija pauž uzskatu, ka dalībvalstis ikgadējās stādīšanas atļaujās saskaņā ar 62., 63. un 64. pantu var reģionālā līmenī ietvert vīna dārzus, kas jau ir apstādīti ar divkāršas vai trīskāršas nozīmes vīnogulāju šķirnēm, kas līdz šim nav iekļautas vīnkopības nozares ražošanas potenciālā."

Polijas paziņojums **attiecībā uz vienlīdzīgām iespējām apiņu nozares atbalstam saskaņā ar lauksaimniecības tirgu kopīgo organizāciju**

"Saistībā ar diskusijām Lauksaimniecības un zivsaimniecības padomē Polija ir norādījusi uz vajadzību pēc vienlīdzīgiem nosacījumiem apiņu nozares atbalstam saskaņā ar pasākumiem, kuri paredzēti projektā regulai par lauksaimniecības produktu tirgu kopīgo organizāciju. Polija nevar pieņemt minētos noteikumus, kurus var piemērot tikai vienā dalībvalstī, tādējādi radot nevienlīdzīgus konkurences apstākļus. Polija uzskata, ka paredzētajam risinājumam vajadzētu ļaut atbalstu saskaņā ar šo noteikumu saņemt arī Polijas apiņu audzētājiem."

Vācijas paziņojums

"Vācija daudzējādā ziņā pauž gandarījumu par rezultātiem, kas gūti saistībā ar kopējās lauksaimniecības politikas virzību pēc 2013. gada. Eiropas Savienība tādējādi reaģē uz problēmām, ar kurām Eiropas lauksaimniecības nozare saskarsies turpmākajos gados."

Vācija nevar atbalstīt dažas no ierosinātajām regulām par turpmāko tirgus kopīgo organizāciju šādu iemeslu dēļ:

- = Saskaņā ar Līgumu par Eiropas Savienības darbību (LESD 43. panta 3. punkts) Padome pēc Komisijas priekšlikuma paredz pasākumus par cenu, nodevu, atbalsta un kvantitatīvo ierobežojumu noteikšanu. Tādējādi šādu noteikumu paredzēšana ir ekskluzīva Padomes atbildība.
- = Vācija uzskata, ka atkāpšanās no šīs skaidrās līgumiskās atbildības noteikšanas starp ES iestādēm nav pieņemama.
- = Vispārēju, ar Kopienas tiesībām saistītu iemeslu dēļ mēs nevaram atbalstīt šādu primāro tiesību aktu pārkāpšanu, jo tas radītu precedentu atkāpēm no pilnvaru dalījuma citās politikas jomās.

Tāpēc Vācija noraida iesniegto regulu par turpmāko tirgus kopīgo organizāciju."

19. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par atbalstu lauku attīstībai no Eiropas Lauksaimniecības fonda lauku attīstībai (ELFLA) un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 1698/2005 [pirmais lasījums] (LA+P)

PE-CONS 93/13 AGRI 624 AGRISTR 113 CODEC 2187

Padome apstiprināja Eiropas Parlamenta pirmā lasījuma nostājā ietverto grozījumu un, Čehijas Republikas delegācijai atturoties, pieņēma attiecīgi grozīto ierosināto aktu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu. (Juridiskais pamats: LESD 42. pants un 43. panta 2. punkts).

Itālijas paziņojums

"Itālija pauž nožēlu, ka nav ievērota vienošanās, kuru panāca pagājušā gada jūnijā Padomē, risinot sarunas ar Eiropas Parlamentu par KLP reformu, par to, lai no 65% uz 75% palielinātu maksimālo atbalsta likmi apdrošināšanas izdevumiem saskaņā ar 37. panta 5. punktu Lauku attīstības regulā.

Ar šo priekšlikumu bija paredzēts saskaņot dažādos atbalsta intensitātes procentuālos lielumus, kas patlaban nav vienādi, atkarībā no finanšu instrumentiem, kurus varētu izmantot.

Tāpēc ir cerams, ka šādu jautājumu varētu drīzumā risināt turpmākās tiesību aktu iniciatīvās, kas ir saistītas ar kopējās lauksaimniecības politikas reformu."

Austrijas paziņojums attiecībā uz 32. panta 4. punktu

"Austrija paziņo, ka konkrētus ierobežojumus, ko piemēros apgabalu robežu noteikšanai saskaņā ar ELFLA regulas 32. panta 4. punktu, noteiks dalībvalstis."

20. **Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu, pārvaldību un uzraudzību un Padomes Regulu (EEK) Nr. 352/78, (EK) Nr. 165/94, (EK) Nr. 2799/98, (EK) Nr. 814/2000, (EK) Nr. 1290/2005 un (EK) Nr. 485/2008 atcelšanu [pirmais lasījums] (LA+P)**
PE-CONS 94/13 AGRI 625 AGRISTR 114 AGRIORG 126 CODEC 2188

Padome apstiprināja Eiropas Parlamenta pirmā lasījuma nostājā ietvertu grozījumu un pieņēma attiecīgi grozīto ierosināto aktu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu. (Juridiskais pamats: LESD 43. panta 2. punkts).

Eiropas Parlamenta un Padomes kopīgs paziņojums par savstarpējo atbildību

"Padome un Eiropas Parlaments aicina Komisiju pārtraukt to, kā dalībvalstis transponē un īsteno Direktīvu 2000/60/EK (2000. gada 23. oktobris), ar ko izveido sistēmu Kopienas rīcībai ūdens resursu politikas jomā, un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/128/EK (2009. gada 21. oktobris), ar kuru nosaka Kopienas sistēmu pesticīdu ilgtspējīgas lietošanas nodrošināšanai, un atbilstīgā gadījumā, tiklīdz visās dalībvalstīs būs īstenotas šīs direktīvas un būs noteikti visi lauksaimniekiem tieši piemērojamie pienākumi, iesniegt tiesību akta priekšlikumu, lai šo regulu grozītu nolūkā minēto direktīvu attiecīgās daļas iekļaut savstarpējās atbilstības sistēmā."

Padomes paziņojums

attiecībā uz Regulas (ES) Nr. 182/2011 par komiteju procedūru 5. panta 4. punkta otrās daļas b) apakšpunktu

"Ņemot vērā Komisijas paziņojumu attiecībā uz tā saukto klauzulu par *atzinuma nesniegšanu*, Padome atkārtoti uzsver, ka Regulas 182/2011 par komiteju procedūru 5. panta 4. punkta otrās daļas b) apakšpunkts nav vispārīgā noteikuma izņēmums un nav bijis kā tāds paredzēts.

Likumdevēja ziņā ir pamataktā, kā arī ņemot vērā katra gadījuma īpašās iezīmes, noteikt, vai izmantot iespēju, kas piedāvāta 5. panta 4. punkta otrās daļas b) apakšpunktā, tādējādi novēršot to, ka Komisija pieņem īstenošanas akta projektu, ja komiteja nav iesniegusi atzinumu. Nevienam juridiskam apsvērumam neierobežo tiesības izmantot šo iespēju. Atšķirībā no citiem Regulas par komiteju procedūru noteikumiem regulas 5. panta 4. punktā nav prasīts nekāds īpašs pamatojums šādai izvēlei."

Komisijas paziņojumi

Attiecībā uz klauzulu par atzinuma nesniegšanu

"Komisija uzsver, ka sistemātiski izmantot Regulas Nr. 182/2011 (OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.) 5. panta 4. punkta otrās daļas b) apakšpunktu ir pretrunā minētās regulas burtam un garam. Šī norma jāizmanto tikai tad, ja ir konkrēta vajadzība atkāpties no pamatprincipa, saskaņā ar kuru Komisija tad, ja atzinums nav sniegts, var pieņemt īstenošanas akta projektu.

Tā kā 5. panta 4. punkta otrās daļas b) apakšpunkta izmantošana ir atkāpšanās no 5. panta 4. punktā paredzētā vispārīgā noteikuma, to nevar vienkārši uzskatīt par likumdevēja "rīcības brīvību"; tas ir jāinterpretē šauri, un tātad tā izmantošana ir jāpamato."

Attiecībā uz kavētiem maksājumiem, ko maksājumu aģentūras veic atbalsta saņēmējiem (40. pants)

"Eiropas Komisija paziņo – kad tā pieņems noteikumus par atmaksas samazināšanu maksājumu aģentūrām, ja maksājums atbalsta saņēmējiem ir veikts pēc vēlākā iespējamā datuma, kas noteikts Savienības tiesību aktos, tiks saglabāta pašreizējo noteikumu darbības joma, kas saistīti ar kavētiem maksājumiem attiecībā uz ELGF."

Attiecībā uz īstenošanas līmeni (118. pants)

"Eiropas Komisija apstiprina, ka saskaņā ar LES 4. panta 2. punktu Savienība respektē dalībvalstu konstitucionālās struktūras un tāpēc dalībvalstis ir atbildīgas par to, lai lemtu, kurā teritoriālajā līmenī tās vēlas īstenot kopējo lauksaimniecības politiku, ievērojot Savienības tiesību aktus un nodrošinot to efektivitāti. Šis princips ir piemērojams visām četrām KLP reformas regulām."

21. **Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko nosaka konkrētus pārejas posma noteikumus par atbalstu lauku attīstībai no Eiropas Lauksaimniecības fonda lauku attīstībai (ELFLA), groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. .../2013 attiecībā uz līdzekļiem un to sadalījumu 2014. gadam un groza Padomes Regulu (EK) Nr. 73/2009 un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. .../2013, (ES) Nr. .../2013 un (ES) Nr. .../2013 attiecībā uz to piemērošanu 2014. gadā [pirmais lasījums] (LA+P)**

PE-CONS 103/13 AGRI 675 AGRIFIN 170 AGRISTR 129 AGRIORG 143
CODEC 2325

Padome apstiprināja Eiropas Parlamenta pirmā lasījuma nostājā ietverto grozījumu un pieņēma attiecīgi grozīto ierosināto aktu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu. (Juridiskais pamats: LESD 43. panta 2. punkts).

**Komisijas paziņojums
par lauku attīstību**

"Komisija paziņo, ka tā konstruktīvi sadarbosies ar dalībvalstīm jauno lauku attīstības programmu sagatavošanā un apstiprināšanā, lai nodrošinātu vienmērīgu pāreju uz jauno plānošanas periodu arī attiecībā uz tiem pasākumiem, kuriem nepiemēro Pārejas posma regulas 1. pantu.

Komisija mudina tās dalībvalstis, kas izmantos Pārejas posma regulas 1. pantā paredzēto iespēju uzņemt jaunas juridiskas saistības apūdeņošanas darbību jomā, to darīt, ievērojot šīm darbībām izvirzītos nosacījumus, kas paredzēti Lauku attīstības regulas 46. panta 3. punktā attiecībā uz 2014.–2020. gada plānošanas periodu."

DARBA KĀRTĪBAS "B" PUNKTS

4. Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par informācijas un veicināšanas pasākumiem attiecībā uz lauksaimniecības produktiem iekšējā tirgū un trešās valstīs [pirmais lasījums]

Starpiestāžu lieta: 2013/0398 (COD)

– Komisijas sniegta informācija

16591/13 AGRI 769 AGRIFIN 195 AGRIORG 170 CODEC 2667

+ ADD 1

Padome ņēma vērā Komisijas pārstāvja sniegto informāciju attiecībā uz dokumentā 16591/13 izklāstīto priekšlikumu Regulai par informācijas un veicināšanas pasākumiem attiecībā uz lauksaimniecības produktiem iekšējā tirgū un trešās valstīs, delegāciju komentārus un Komisijas pārstāvja sniegtās atbildes uz tiem. Padome pilnvaroja savas darba sagatavošanas struktūras turpināt izskatīt šo priekšlikumu.

NELEGISLATĪVI JAUTĀJUMI – PIENEMŠANA ***(saskaņā ar Padomes reglamenta 9. panta 1. punktu)***

"A" PUNKTI

1. Padomes Regula par konkrēta atbalsta un kompensāciju noteikšanas pasākumiem saistībā ar lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju

15173/13 AGRI 679 AGRIORG 145

+ COR 1

+ REV 1 (es)

Padome pieņēma minēto regulu. (Juridiskais pamats: Līguma par Eiropas Savienības darbību 43. panta 3. punkts)

Komisijas paziņojumi

"Komisija uzskata, ka, tā kā uz cukura kvotu pārdali attiecas Vienotas TKO regula (138. pants), tad šai regulai būtu jāattiecas arī uz šo kvotu pielāgošanu."

"Komisija apstiprina, ka saistībā ar skolām paredzēto augļu un piena piegādes shēmu pārskatīšanu tā ir iecerējusi pārskatīt atbalstu par piena piegādāšanu, kā arī līdzfinansējumu attiecībā uz skolām paredzēto augļu shēmas izmaksām, tostarp mazākajās Egejas jūras salās."

32. Padomes Regula par Eiropas Atomenerģijas kopienas pētniecības un mācību programmu 2014.–2018. gadam, kas papildina pētniecības un inovācijas pamatprogrammu "Apvārsnis 2020" (2014.–2020. gads)
16463/13 RECH 550 COMPET 843 ATO 147
+ COR 1

Padome pieņēma minēto regulu. (Juridiskais pamats: Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līguma 7. pants)

Luksemburga paziņojums

"Luksemburga atzīst, cik nozīmīga ir Eiropas Atomenerģijas kopienas pētniecības un mācību programma 2014.–2018. gadam, kas papildina pētniecības un inovācijas pamatprogrammu "Apvārsnis 2020", kā arī to, ka nepieciešams pastiprināti pievērst uzmanību kodoldrošības jautājumiem, sekmējot kodolpētniecības pārorientāciju. Tādēļ Luksemburga atzinīgi vērtē kompromisa tekstu, vienlaikus saglabājot kritisku attieksmi attiecībā uz kodolpētniecību kopumā.

Tomēr Luksemburga uzsver, ka turpmāk Eiropas līdzekļus, kas paredzēti pētniecībai un apmācībai, vairāk vajadzētu novirzīt atjaunojamo energoresursu jomai.

Tā kā Eiropas Atomenerģijas kopienas pētniecības un mācību pamatprogrammā (2014–2018) nav paredzēta šāda pārorientācija uz atjaunojamiem energoresursiem, Luksemburga nevar to pilnībā atbalstīt un tādēļ balsojumā atturas."

Vācijas paziņojums

"Lai lēmums par prezidentvalsts priekšlikumu netiktu bloķēts, Vācija piekrīt priekšlikumam. Lai gan prezidentvalsts priekšlikumā tiek ņemtas vērā budžetā ietvertās papildu vajadzības, tomēr Vācija uzskata, ka ņemot vērā pasākumus, ko 2011. gadā pieņēma pēc notikumiem Fukušimā, būtu atbilstīgi prioritātēm noteikt citu svērumu. Pašreizējā regulas projektā uzsvars uz pētniecību kodoldrošības un radiācijas aizsardzības jomā nav atbilstīgs – pētniecība joprojām ir vajadzīga, lai nepārtraukti uzlabotu drošību un aizsardzību pret jonizējošo starojumu."

Komisijas paziņojums

"Komisija pauž nožēlu, ka Padome nav saglabājusi budžeta sadalījumu starp *Euratom* programmas trīs komponentēm, kā norādīts Komisijas 2011. gada 30. novembra priekšlikumā.

Jo īpaši Komisija pauž nožēlu par to, ka Padomes tekstā sadalījums paredz mazāku daļu tiešajām darbībām nekā Komisijas priekšlikumā, kuram atbalsts pausts leģislatīvā rezolūcijā, ko Eiropas Parlaments pieņēma 2013. gada 19. novembrī.

Kodoldrošība un drošums ir svarīga Eiropas Savienības enerģētikas politikas prioritāte. Tiešā pētniecība dod ieguldījumu vispārpieņemtu drošības un drošuma risinājumu definēšanā. Palielinās tādu *Euratom* infrastruktūru uzturēšanas izmaksas, kas ļauj veikt šo pētniecību, jo valsts uzraudzības iestāžu noteiktās tehniskās prasības kļūst stingrākas. Tādēļ ir svarīgi saglabāt pienācīgu tiešai pētniecībai paredzētu finansējumu."